



रोजगार अनुबंध का समापन

कोई भी पक्ष एक महीने का नोटिस देकर या अन्य पक्ष को नोटिस के बदले एक माह का भुगतान करके रोजगार अनुबंध समाप्त कर सकता है।

समाप्ति भुगतान में शामिल हो सकते हैं:

- * बकाया मजदूरी;
- * नोटिस के बदले भुगतान, यदि कोई हो;
- * किसी भी ना ली हुई वार्षिक छुट्टी के बदले भुगतान;
- * लंबी सेवा भुगतान / विच्छेद भुगतान, जहां उपयुक्त हो; तथा
- * रोजगार अनुबंध के तहत कोई अन्य राशि, जैसे कि मुफ्त वापिसी की यात्रा, भोजन और यात्रा भत्ता आदि।



विच्छेद भुगतान

एक विदेशी घरेलू सहायक विच्छेद भुगतान का हकदार है, यदि वह:

- * एक ही नियोक्ता के साथ सेवा की समाप्ति तक 24 महीने से कम नहीं है; और
- * खारिज किया जाता है या अतिरेकता के कारण अनुबंध नए सिरे से नहीं किया जा रहा है।



लंबी सेवा भुगतान

एक विदेशी घरेलू सहायक लंबी सेवा के भुगतान का हकदार है यदि उसके पास 5 वर्ष तक की सेवा, एक नियोक्ता के साथ समाप्ति से पहले है:

- * खारिज कर दिया गया है या गंभीर गलती या अतिरेकता के अलावा अनुबंध को नए सिरे से नहीं किया जा रहा है;
- * बीमार स्वास्थ्य के आधार पर इस्तीफा देता है;
- * बुढ़ापे के आधार पर इस्तीफा देता है (यानी 65 वर्ष या उससे अधिक); या
- * सेवा में मर जाता है।

विच्छेद भुगतान या लंबी सेवा भुगतान की राशि



मासिक वेतन x 2/3 x वर्ष का सेवा

अपूर्ण वर्ष की सेवा एक समर्थक दर के आधार पर गणना की जानी चाहिए।

एक विदेशी घरेलू सहायक केवल विच्छेद भुगतान या लंबी सेवा भुगतान के हकदार हैं।

उपरोक्त सूचना केवल प्रमुख वैधानिक और संविदात्मक प्रावधानों के मुख्य आकर्षण के रूप को निर्धारित करती है, जिसके साथ विदेशी घरेलू सहायक सामान्यतः संबंधित हैं।

विदेशी घरेलू सहायकों के रोजगार के अधिकारों और लाभों के विवरण के लिए, कृपया "विदेशी घरेलू सहायक के रोजगार के लिए प्रैक्टिकल गाइड" या "रोजगार अध्यादेश के लिए संक्षिप्त मार्गदर्शिका" को देखें, जो कि श्रम विभाग के श्रम संबंध विभाग की शाखा कार्यालयों में उपलब्ध हैं।



पूछताछ हॉटलाइन (हॉटलाइन को "1823" द्वारा नियंत्रित किया जाता है)

2717 1771

2157 9537 (विदेशी घरेलू सहायकों के लिए समर्पित हॉटलाइन)



होमपेज का पता



www.labour.gov.hk

www.fdh.labour.gov.hk

श्रम संबंध विभाग के कार्यालयों में व्यक्तिगत पूछताछ:

HONG KONG	
Hong Kong East 12/F., 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong.	Hong Kong West 3/F., Western Magistracy Building, 2A Pokfulam Road, Hong Kong.
KOWLOON	
Kowloon South 2/F., Mongkok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon.	Kowloon West Room 1009, 10/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon.
Kowloon East UGF, Trade and Industry Tower, 3 Concorde Road, Kowloon.	Kwun Tong Units 801-806, 8/F., Tower 1, Millennium City 1, 388 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon.
NEW TERRITORIES	
Sha Tin & Tai Po Rooms 304-313, 3/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.	Kwai Chung 6/F., Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
Tsuen Wan 5/F., Tsuen Wan Government Offices, 38 Sau Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories.	Tuen Mun Unit 2, East Wing, 22/F., Tuen Mun Central Square, 22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories.

संबंधित कार्यालयों के पते परिवर्तन के अधीन हैं। विवरण के लिए, कृपया वेब पेज पर जाएं www.labour.gov.hk/eng/tele/lr1.htm



विदेशी घरेलू सहायकों के मामलों के लिए समर्पित ईमेल
खाता: fdh-enquiry@labour.gov.hk

विदेशी घरेलू सहायक रोजगार अध्यादेश के तहत अधिकार और संरक्षण





विदेशी घरेलू सहायक के लिए मानक रोजगार अनुबंध

मानक रोजगार अनुबंध हांगकांग में विदेशी घरेलू सहायक के रोजगार के नियमों और शर्तों को निश्चित करता है। यह दस्तावेज़ मात्र एक हिस्सा है जो सरकार द्वारा विदेशी घरेलू सहायकों के रोजगार के उद्देश्य के लिए हांगकांग विशेष प्रशासनिक क्षेत्र की सरकार द्वारा मान्यता प्राप्त है।

मानक रोजगार अनुबंध के तहत, विदेशी घरेलू सहायक निम्न के हकदार हैं:



- * एक न्यूनतम स्वीकार्य वेतन (अनुबंध का अनुच्छेद 5(a))
- * खाने का भत्ता, अगर खाना नियोक्ता द्वारा प्रदान नहीं किया गया है (अनुच्छेद 5(b))
- * नि: शुल्क आवास (अनुच्छेद 5(b))
- * उनके मूल स्थान से और स्थान तक नि: शुल्क यात्रा (अनुच्छेद 7(a))
- * चिकित्सा परामर्श, अस्पताल में रखरखाव और आपातकालीन दंत चिकित्सा उपचार (अनुच्छेद 9(a))
- * नियोक्ता के खर्च पर मार्ग की लागत के साथ भुगतान या अवैतनिक घर जाने की छुट्टी (अनुच्छेद 13)

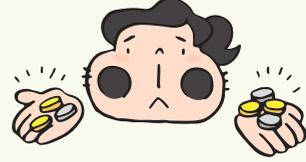
न्यूनतम स्वीकार्य मजदूरी

नियोक्ता को अपने सहायक को अनुबंध पर हस्ताक्षर करते समय प्रचलित न्यूनतम स्वीकार्य मजदूरी से कम वेतन नहीं देना चाहिए।



वेतन का भुगतान

मजदूरी अवधि या अनुबंध समाप्त होने की तिथि के समापन के 7 दिनों के भीतर मजदूरी का भुगतान किया जाना चाहिए।



अल्पवैतनिक भुगतान

यदि प्राप्त वेतन रोजगार अनुबंध में नियत मजदूरी से कम है, तो विदेशी घरेलू सहायक को चाहिए:

- * नियोक्ता के साथ उचित राशि स्पष्ट करें;
- * उस मजदूरी की प्राप्ति को सवीकार न करें जो कि भुगतान नहीं किया गया है; और
- * अल्प- भुगतान के मामले में, जितनी जल्दी हो सके श्रम विभाग को रिपोर्ट करें



वेतन की कटौती

मजदूरी का कटौती निषिद्ध है जब तक कि:

- * नियोक्ता के सामान या संपत्ति की हानि या नुकसान जो सहायक की लापरवाही या चूक की वजह से हुआ है। प्रत्येक मामले में कटौती की राशि HK\$300 से अधिक नहीं होगी;
- * काम से अनुपस्थिति के लिए अनुपस्थिति की अवधि के अनुपात में राशि से अधिक नहीं होनी चाहिए;
- * अग्रिम या मजदूरी के अधिक भुगतान की वसूली; तथा
- * सहायक के लिखित अनुरोध आदि के साथ सहायक को दिए गए ऋण की वसूली आदि।

कुल कटौती, काम से अनुपस्थिति को छोड़कर, मजदूरी अवधि में देय मजदूरी आधे से अधिक नहीं होनी चाहिए।

विश्राम दिन

एक विदेशी घरेलू सहायक:

- * 7 दिनों के प्रत्येक अवधि में कम से कम 1 विश्राम दिन होना चाहिए; तथा
- * आराम के दिन स्वेच्छा से काम कर सकते हैं।

नियोक्ता को आराम वाले दिन पर काम करने के लिए एक सहायक को मजबूर नहीं करना चाहिए।



वैधानिक अवकाश

एक विदेशी घरेलू सहायक का अधिकार है:

- * वैधानिक अवकाश; तथा
- * छुट्टी भुगतान अगर वह पहले से ही किसी भी वैधानिक छुट्टियों के पूर्व में 3 महीने के लिए नियोजित किया गया है।

वैधानिक छुट्टी देने के भुगतान की अनुमति नहीं है।



यदि एक वैधानिक छुट्टी एक आराम के दिन पर आती है, तो बाकी के अन्य किसी दिन पर छुट्टी दी जानी चाहिए।

यदि सहायक को अवकाश पर काम करना पड़ता है तो वैधानिक छुट्टी के पहले या 60 दिनों के भीतर एक वैकल्पिक छुट्टी की व्यवस्था की जानी चाहिए।

वार्षिक छुट्टी



एक विदेशी घरेलू सहायक निम्नलिखित अवधि में उसी नियोक्ता के साथ प्रत्येक 12 महीनों की अवधि के बाद वार्षिक सवेतन छुट्टी का हकदार है:

- * सेवा के पहले और दूसरे वर्ष के लिए प्रत्येक 7 दिन; तथा
- * तीसरे वर्ष से शुरू होने पर, ये अधिकतम संख्या प्रति वर्ष 1 दिन के साथ 14 दिनों तक बढ़ती जाती है।

बीमारी भत्ता

एक विदेशी घरेलू सहायक बीमारी भत्ते का हकदार है यदि वह:

- * सवेतन बीमारी के दिनों की संख्या संचित है;
- * बीमारी की छुट्टी लगातार 4 दिनों से कम नहीं ली गई; तथा
- * बीमारी की छुट्टी एक उपयुक्त चिकित्सा प्रमाण पत्र द्वारा समर्थित है।

बीमारी भत्ता की दैनिक दर सहायक की औसत दैनिक मजदूरी के चार-पांचवें भाग के बराबर है।



मातृत्व अवकाश

विदेशी घरेलू सहायिका 14 सप्ताह के मातृत्व अवकाश के लिए पात्र है, यदि उसने नियोक्ता को गर्भावस्था की सूचना दी है और मातृत्व अवकाश लेने का इरादा जताया है। यदि वह प्रासंगिक मानदंडों को पूरा करती है, तो वह अपने औसत दैनिक वेतन के चार-पांचवें हिस्से की दैनिक दर पर मातृत्व अवकाश वेतन पाने की हकदार है।

नियोक्ता को किसी सहायिका को बर्खास्त करने से प्रतिबंधित किया जाता है जो गर्भवती है, मातृत्व अवकाश पर है या बीमार छुट्टी पर है, सिवाय कर्मचारी के गंभीर कदाचार के मामले में।